

FESTIVAL INTERNATIONAL DE DANSE ET MUSIQUE TRADITIONNELLE



NOS SPECTACLES

Mercredi 03 octobre
 Halle aux Draps (Entrée gratuite)
 Présentation des groupes : 18h00
 BAL du FESTIVAL : 20h30

jeudi 04 octobre à 14h30
 Maison de la Culture
 Spectacle pour 3^{ème} âge et communautés

Samedi 06 octobre
 Maison de la Culture : 19h30
PANORAMIQUE SUR LE MONDE
 Spectacle de GALA - places numérotées (10-12 €)

Dimanche 07 octobre
 Maison de la Culture : 15h30
 Spectacle de clôture - places numérotées
BOUQUET FINAL (12 €)

RENSEIGNEMENTS - RÉSERVATIONS

Vente - Réservations - Infos.
CENTRE COMMERCIAL « LES BASTIONS »
 Stand ouvert du lundi 17 septembre
 au vendredi 05 octobre 2007
 Du lundi au vendredi de 14h00 à 18h00
 Le samedi de 10h00 à 18h00
 Tel. : 069 / 84 48 30

Hors période
 Par Mail : tournaiFestival@hotmail.com
 Ou sur répondeur : 0496 / 51 52 41
 Prière de communiquer vos noms, adresse, N° tel,
 Spectacle concerné et nombre de places

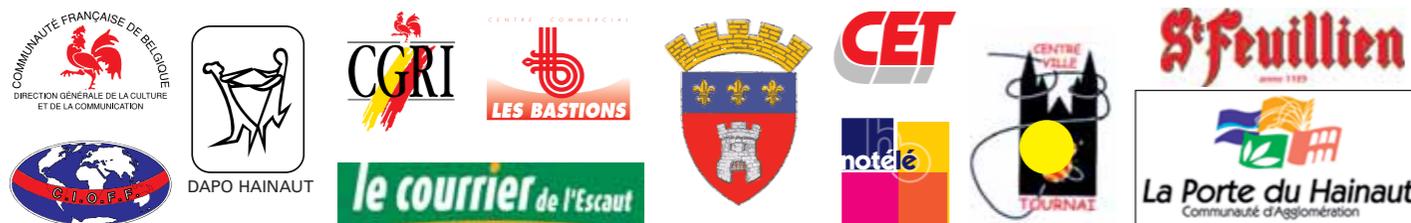
3^{ème} âge,
Jeudi 04 octobre
 Réservations groupes : 069 / 22 08 36

Les réservations ne seront prises en considération
 qu'après paiement
 soit au stand des Bastions, soit sur le compte
 375-0843323-84 des INFANTS DU CATIAU
 Enlèvement des billets 30 minutes avant le spectacle.
Aucune réduction le dimanche

TOUT SUR LE FESTIVAL...

Site Internet :

http://geocities.com/tournai_folk



Danses traditionnelles en Hainaut Occidental

TOURNAI

du 03 au 07 octobre 2007

Argentine
 Bélarus
 Belgique
 Pologne
 Serbie
 Turquie



Et

En partenariat avec



du 11 sept au 05 octobre 2007

Festival International de Folklore



ARGENTINE « Gran ballet Argentino de Miguel-Angel Tapia »

Cet Ensemble nous vient de la province de Cordoba et son directeur est reconnu comme le meilleur chorégraphe d'Argentine par le Conseil Argentin de la Danse. Champion national de Malambo, il est professeur émérite de Tango Argentin et créateur de grandes fresques historiques. Le programme qu'il nous présente, nous fait traverser l'Argentine et nous invite à pénétrer l'âme de ses habitants, tantôt sensuelle à l'extrême comme dans le tango, tantôt vigoureuse et d'un machisme exacerbé comme dans le Malambo et ses « zapateados » endiablés. Le frisson est assuré tout au long du spectacle, amplifié par les couleurs, les rythmes et jeux de scène des professionnels qui occupent le plateau.

BELARUS Ballet National du Bélarus « KHOROCKHI »

Premier Ballet de Biélorussie, il se révèle comme un propagateur exceptionnel de l'art et de la culture de cette région. Son nom est celui d'un ancien village dont les habitants sont les gardiens et les garants des traditions ancestrales. La jeunesse et la virtuosité des acteurs leur permet d'enchaîner avec brio morceaux pétillants et joyeux, chaleureux et parfois burlesques. Rarement traditions populaires et modernité s'enlacent et se confondent aussi allègrement, sur un programme musical de qualité, le tout habillé de costumes chatoyants et rendant à merveille l'âme slave.

BELGIQUE LES PAS D'LA YAU de QUEVAUCAMPS BELGIQUE.

L'expression PAS D'LA YAU signifie « par-delà l'eau » surnom donné par les Borains à ceux qui habitent au Nord de la rivière Haine. L'ensemble fut fondé en 1983 à Quevaucamps, à mi-chemin entre Mons et Tournai. Destiné résolument à la création chorégraphique, il se compose actuellement de 24 danseurs et de 7 musiciens. Le répertoire et les thèmes abordés se rapportent, pour la plupart, aux traditions de nos régions, danses, chants et musiques traditionnelles de Wallonie mais aussi de Flandre, depuis le XVI^{ème} siècle jusqu'au XX^{ème}. Il évolue sur les chorégraphies et les mises en scène de Marc MALEMPRE et de feu Renaat VAN CRAENENBROECK.



POLOGNE Compagnie de Chants et Danses « LUBLIN »

La Compagnie de Chants et danses « LUBLIN » a été créée en 1948 par Wanda Kaniorowa, c'est un des premiers groupes fondés en Pologne après la guerre. Aujourd'hui elle réunit 600 danseurs enfants et adultes, répartis en 18 groupes d'âges. Le répertoire artistique se compose de mélodies, de chants et de danses de toutes les régions de Pologne. Le groupe est reconnu non seulement en Pologne, mais en Europe et dans le Monde. Le Directeur est Jan Twardowski.

SERBIE Ensemble culturel et artistique « ABRASEVIC »

L'ensemble culturel et artistique «Abrasevic», fondé en 1905, représente avec authenticité une synthèse de la culture musicale et folklorique et les moeurs de leurs peuples et de certaines autres contrées de l'ex-Yougoslavie. Ensemble d'amateurs, ils sont titulaires de nombreux prix et distinctions glanés dans les festivals les plus prestigieux. Aujourd'hui «Abrasevic» se compose de : quatre ensembles folkloriques, d'un orchestre populaire, d'un chœur mixte, d'un chœur de femmes et d'un chœur d'enfants, ainsi qu'un orchestre de tambours «Bisernica», et d'une école de danses modernes.

TURQUIE Antakya Academy Folk Dance Group

Le groupe est établi dans l'ancienne ville d' Antioche, où se rencontrent en paix depuis des siècles les trois religions : Juive, Catholique et Islamique. Le Groupe présente des danses traditionnelles de toute la Turquie, rassemblées dans un spectacle chorégraphié de 90 minutes. Les membres eux - même appartenant aux différentes religions sont tous étudiants de l' université locale. Son slogan est que : « les dialogues culturels, à travers la musique , le chant et la danse, permettent aux peuples de se rencontrer et de mieux se comprendre ».

PROGRAMME à TOURNAI

| | | | |
|-------------------------|--|--------------|------------------|
| Mercredi 03 Oct. | Halle aux Draps | 18h00 | |
| | Réception et Présentation des groupes | | |
| | Halle aux Draps | 20h30 | |
| | « BAL DES NATIONS » | | Gratuit |
| Jeudi 04 Oct. | Maison de la Culture | 09h30 | |
| | Matinée scolaire | | |
| | Maison de la Culture | 14h30 | |
| | Séance 3^{ème} Âge et Communautés | | 9€ |
| Vendredi 05 Oct. | Maison de la Culture | 09h30 | |
| | Matinée scolaire | | |
| Samedi 06 Oct. | Maison de la Culture | 19h30 | |
| | « SOIREE DE GALA » | | 12€ - 10€ |
| Dimanche 07 Oct. | Maison de la Culture | 15h30 | |
| | « BOUQUET FINAL » | | 12€ |



HAINAUT OCCIDENTAL

| | | | |
|------------|----------------------------|------------------|----------------|
| 21 Sept. : | ANTOING : | Argentine | |
| | Foyer Culturel d' Antoing | | 069/ 44 68 00 |
| 26 sept. : | PERUWELZ : | Turquie | |
| | Foyer Culturel de Péruwelz | | 069/ 45 42 48 |
| 28 Sept. : | CELLES : | Serbie | |
| | Centre Culturel | | 0476/ 71 71 22 |
| 28 Sept. : | QUEVAUCAMPS : | Pologne | |
| | Centre Culturel J. Degouis | | 069/ 57 63 87 |
| 05 Oct. : | ATH : | Turquie | |
| | Maison Culturelle d'Ath | | 068/ 26 99 88 |

LA PORTE DU HAINAUT

Renseignements, tarifs et réservations Au 03.27.09.92.27

| | | |
|------------|--|------------------|
| 11 Sept. : | ROEULX : | Argentine |
| | 20h00 : Salle des fêtes - Place Gilbert Henry | |
| 14 Sept. : | THIANT : | Argentine |
| | 20h00 : Salle des sports Delaune – Cité Maurice Thorez | |
| 15 Sept. : | HAULCHIN : | Argentine |
| | 20h00 : Salle Pablo Neruda - Rue Paul Vaillant Couturier | |
| 18 Sept. : | HASPRES : | Argentine |
| | 20h00 : Salle François Mitterand - Rue de Valenciennes | |
| 21 Sept. : | WAVRECHAIN ss DENAIN : | Bélarus |
| | 20h00 : Salle des sports Lucien Laurette - Rue Charles Isbergues | |
| 22 Sept. : | SAINT AMAND LES EAUX : | Argentine |
| | 20h00 : Théâtre Municipal - Grand'Place | |
| 22 Sept. : | MORTAGNE DU NORD : | Bélarus |
| | 20h00 : Salle des Fêtes - Rue Saint Michel | |
| 23 Sept. : | CHÂTEAU L'ABBAYE : | Argentine |
| | 17H30 : Chapiteau - Place de l' Eglise | |
| 23 Sept. : | ABSCON : | Bélarus |
| | 20h00 : Salle des fêtes - Rue Jules Guesde | |
| 25 Sept. : | LIEU St AMAND : | Serbie |
| | 20h00 : Salle des fêtes Jean Fourmentraux - Av de la République | |
| 25 Sept. : | WALLERS : | Pologne |
| | 20h00 : Salle des fêtes d'Arenberg - Rue Taffin | |
| 28 Sept. : | HELESMES : | Bélarus |
| | 20h00 : Salle Maurice Besieux - Rue Henri Parent | |
| 29 Sept. : | HAVELUY : | Turquie |
| | 20h00 : Salle des fêtes Maurice Thorez - Rue Henri Durre | |
| 29 Sept. : | NIVELLE : | Pologne |
| | 20h00 : Salle Polyvalente - Rue Achille Dufresne | |
| 30 Sept. : | BOUCHAIN : | Turquie |
| | 20h00 : Salle des sports Vauban - Bd de la République | |
| 30 Sept. : | HANSON : | Serbie |
| | 20h00 : Salle des sports - Rue Camille Pelletan | |
| 30 Sept. : | LOURCHES : | Pologne |
| | 20h00 : Salle des fêtes Roger Salengro - Place Roger Salengro | |
| 02 Oct. : | DENAIN : | Bélarus |
| | 20h00 : Théâtre Municipal - Rue Villars | |
| 02 Oct. : | ESCAUDAIN : | Serbie |
| | 20h00 : Salle de la Jeunesse - Place de la mairie | |
| 05 Oct. : | BELLAING : | Argentine |
| | 20h00 : Salle le Labyrinthe - Rue Jean Jaurès | |
| 05 Oct. : | HORDAIN : | Serbie |
| | 20h00 : Salle des fêtes Nelson Mandela - Rue de l'Égalité | |
| 05 Oct. : | BRUILLE-SAINT-AMAND : | Pologne |
| | 20h00 : Salle des sports - Rue des Ecoles | |